

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 82 (1973)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

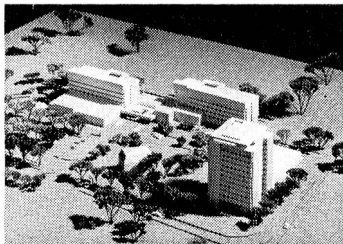


**Schlieren**  
Schweizerische  
Wagons- und  
Aufzügefabrik AG  
Schlieren-Zürich

# Schlieren: richtungs- weisend

für moderne  
Lösungen  
im Bau von  
Betten-  
aufzügen

## Spital und Pflegezentrum Baar (Zug)



Die erste Bauetappe unserer neuen Spitalanlage (Endausbau 220 Betten mit Schule für praktische Krankenpflege), das Akutspital wird anfangs 1974 in Betrieb genommen.

Vor allem unsere neuen Mitarbeiter in leitender Stellung oder mit Spezialfunktionen sollen so frühzeitig angestellt werden, dass sie die Möglichkeit haben, in ihrem Fachgebiet bei der Beschaffung und Auswahl von Einrichtungen aktiv und in Fragen der Betriebsorganisation beratend mitzuwirken.

### Wenn Sie Freude daran haben

- interessante Aufbauarbeit im Teamwork zu leisten
- Verantwortung zu übernehmen
- mitzuhelfen unsern Grundsatz zu verwirklichen:

*«Dienste dem Kranken – diene dem Mitmenschen – diene dem Spital»*

melden Sie sich bei uns.

### Wir suchen folgende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter:

#### **Oberpfleger**

mit Diplom SRK und entsprechender Kaderausbildung

#### **Operationspfleger/ Operationsschwester**

mit Diplom SRK

#### **Narkosepfleger/Narkoseschwester**

mit Diplom SRK

#### **dipl. Krankenschwestern/ dipl. Krankenpflegerinnen**

mit Diplom SRK, FA SRK oder gleichwertiger Ausbildung

#### **dipl. Kinderkrankenschwester**

mit Diplom SRK

#### **dipl. Kinderkrankenschwester**

mit KWS-Diplom

#### **dipl. Hebammen**

#### **Cheflaborantin und dipl. Laborantinnen**

#### **Röntgenassistentin**

#### **Arztsekretärin**

#### **Spitalgehilfinnen**

#### **Schwesternhilfen**

#### **Raumpflegerinnen**

#### **Küchenchef**

#### **Diätköchin**

Wir bieten Ihnen fortschrittliche Arbeitsbedingungen und Sozialleistungen.

Wenn Sie Lust haben, eine interessante Aufgabe in einem neuen Spital im schönen und aufgeschlossenen Zugerland zu übernehmen, richten Sie Ihre Bewerbung unter Beilage entsprechender Unterlagen (Ausbildungsausweise, Zeugnisabschriften und Foto) an:

**Spital und Pflegezentrum Baar**  
Verwaltung, 6340 Baar ZG  
Telefon 042 31 67 70

## Kinderspital Wildermeth Biel

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft

## dipl. Kinderkranken- schwestern oder Krankenschwestern

für verschiedene Abteilungen. Im Zuge des Weiterausbaues unserer Klinik erwartet Sie ein interessantes Arbeitsgebiet.

Ferner suchen wir für unseren chirurgischen Betrieb

## Operationsschwestern oder Operationslernschwestern

Für Schwestern, die Freude am Umgang mit Kindern haben, bietet die Kinderchirurgie ein interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet.

Wir bieten: 5-Tage-Woche, gute Sozialleistungen, angepasste Besoldung, Bonusystem.

Bewerbungen sind erbeten an die Oberschwester oder Verwaltung des Kinderspitals Wildermeth, Kloosweg 24, 2502 Biel, Tel. 032 2 44 16.



## Das Bezirksspital in Sumiswald

(130 Betten, Neubau) sucht

## dipl. Krankenschwestern

Sie finden bei uns ein gutes Arbeitsklima und ein vielseitiges, interessantes Tätigkeitsgebiet. Zeitgemässe Anstellungs- und Lohnbedingungen.

Sumiswald befindet sich im landschaftlich schönen Emmental und liegt 30 Automin. von Bern entfernt.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Verwaltung zu richten, die über Telefon 034 4 13 72 für Auskunft zur Verfügung steht.



## Krankenhaus Adlergarten

Zur Ergänzung unserer Pflegegruppen suchen wir

### 1 Krankenschwester

als Leiterin einer Abteilung

### 1 Krankenpflegerin FA SRK

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen und angenehme Wohnmöglichkeiten.

Anfragen richten Sie bitte an die Leitung des Krankenhauses «Adlergarten», 8402 Winterthur, Telefon 052 23 87 23.



Der Stadtärztliche Dienst Zürich sucht für sein Krankenhaus Käferberg, Emil-Klöti-Strasse 25, 8037 Zürich 10, eine diplomierte

### Krankenschwester

für leitende Tätigkeit, die bereit ist, in einem guten Kader mitzuwirken.

Es bestehen Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten (spätere Heimleiterinnentätigkeit in neuen städtischen Krankenhäusern).

Wir bieten eine selbständige, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Stelle, die den Aufgaben entsprechend gut entlohnt wird.

Ihre Bewerbung wollen sie bitte einreichen an den Chef des Stadtärztlichen Dienstes Zürich, Walchestrasse 33, 8035 Zürich 6, Telefon 01 28 94 60.

Der Chef des stadtärztlichen Dienstes

Privates Altersheim in Bern sucht zur Betreuung der pflegebedürftigen Pensionäre eine

### Pflegerin FA SRK

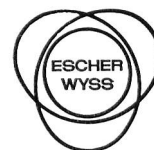
Wir bieten: Neuzeitliche Arbeitsbedingungen, geregelte Freizeit, angenehmes Arbeitsklima.

Eintritt nach Übereinkunft.

Anmeldungen sind erbeten an:

**Schwester Irma Scheidegger, Leiterin des Altersheims Engeried, 3012 Bern, Riedweg 11, Telefon 031 23 37 21.**

### Werksanität



Zur Ergänzung unseres kleinen Teams suchen wir einen vielseitig ausgebildeten, selbständigen

### Krankenpfleger oder Krankenschwester

für die Betreuung der Sanitätsstelle für erste Hilfe bei Verletzungen und Notfällen, Mithilfe bei Eintritts- und Reihenuntersuchungen, bei Impf- und Spezialaktionen usw.

Sie finden bei uns einen gut eingerichteten Arbeitsplatz, ein angenehmes Betriebsklima, gute Sozialleistungen und Arbeitsbedingungen (regelmässige Arbeitszeit, kein Sonntagsdienst).

Bitte schreiben oder telefonieren Sie unserem Werkarzt oder unserem Personalleiter J. Frei (Telefon 01 44 44 51, intern 730) und orientieren Sie sich näher.

**ESCHER WYSS AG, am Escher-Wyss-Platz  
Postfach, 8023 Zürich**





Wir suchen eine

## Schulschwester

mit WSK-Diplom oder anderer Fachausbildung für theoretischen und praktischen Unterricht und Organisation an unserer Kinderpflegerinnenschule mit 1 ½ jähriger Ausbildungszeit.

Wir bieten ein selbständiges Arbeitsgebiet. Besoldung nach kantonalen Ansätzen.

Säuglingsheim Stern im Ried, 2502 Biel  
Telefon 032 41 18 35. Der Präsident: Viktor Kyburz.

## Jurassische Bettfedernfabrik

Qualitäts-Bettzeug  
für Spitäler und Anstalten



Gegründet 1834

**Charles Schoppig**

2800 Delsberg, Bernerstrasse 4  
Telefon 066 214 49

Bezugsquellen-Nachweis

weltweite  
Transporte  
weltweite  
Reisen

**natural**

|            |             |                |
|------------|-------------|----------------|
| Natural AG | 4002 Basel  | Telefon 224488 |
| Natural AG | 2501 Biel   | Telefon 23521  |
| Natural AG | 8022 Zürich | Telefon 250690 |
| Natural AG | 1211 Genf   | Telefon 436600 |

Buchs, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, St. Gallen

# Basel-Stadt

## Gemeindespital Riehen

Wir offerieren Ihnen einerseits einen Arbeitsplatz ausserhalb des Grossbetriebes, andererseits aber die guten Anstellungsbedingungen des Kantonsspitals Basel.

Wenn Sie

**dipl. Krankenschwester/  
Krankenpfleger  
Pflegerin FA SRK  
Spitalgehilfin/  
Spitalgehilfe**

sind und sich für eine der genannten Stellen interessieren, dann setzen Sie sich bitte mit Sr. Lydia Waldvogel, Gemeindespital Riehen Telefon 061 51 31 01 in Verbindung. Sie wird Ihnen gerne weitere Auskunft erteilen. Bewerbungen sind erbeten an das **Kantonsspital Basel**, Personalsekretariat Pflegedienst, Hebelstrasse 2, 4004 Basel.

Personalamt Basel-Stadt



von **Hans Lorenz**. Eine Schwanen-Bildbiographie vom Schlüpfen bis zur Flugreife mit tagebuchähnlichem Beobachtungsbericht. Von einem Meister der Kamera naturgetreu fotoporträtiert. 48 Seiten, 45 Fotos in vierfarbigem laminiertem Pappband, 17 × 17 cm, Fr. 9.80.

In allen Buchhandlungen  
**BUCHVERLAG VERBANDSDRUCKEREI AG BERN**

## TENTA-Bergungstuch

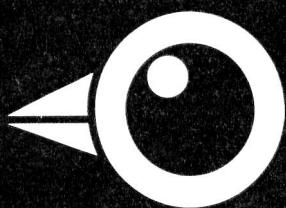
(offiz. Tragtuch des Samariterbundes)

Zahlreiche Anwendungsmöglichkeiten,  
unverwüstliche Qualität, einfache  
Bedienung und günstiger Preis.  
Das sind Vorteile, die ins Gewicht fallen.

Detaillierte Angaben finden Sie  
in unserem Prospekt.

Wir senden ihn gerne!

2-003-70



# TENTA

Geiser AG, Tentawerke

3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 3 52 05



*Fretz druckt aus Tradition zeitgemäss*



*Buchdruck*

*Offset*

*8008 Zürich*

*Mühlebachstrasse 54*

*Tel. 051 34 14 44*

Das Schweizerische Rote Kreuz nimmt  
jederzeit gerne

# Altkleider

entgegen.

Die gut erhaltenen Kleider werden von uns  
chemisch gereinigt und an bedürftige Perso-  
nen in der Schweiz gratis abgegeben. Wei-  
tere Posten senden wir in Katastrophenge-  
biete und Entwicklungsländer.  
Der Rest und die defekten Kleidungsstücke  
werden als Altmaterial verkauft.

Sendungen können wie folgt adressiert wer-  
den:

**Rotes Kreuz, 3084 Wabern**

Allen Spendern sprechen wir den besten  
Dank aus.



Gegen Haarausfall, Schuppen,  
fettes Haar oder empfindliche  
Kopfhaut ist jede Behandlung  
zwecklos, wenn zur Haarwäsche  
nicht ein sehr mildes Shampoo  
verwendet wird, welches, wie  
das in Coiffeur-Salons erhält-  
liche S2 KUR-SHAMPOO, Haar  
und Kopfhaut nicht auslaugt.  
130 ccm-Flaschen Fr. 4.95  
250 ccm-Flaschen Fr. 8.90

### Gutschein

Senden Sie mir per Nachnahme ¼ Liter Biologisches  
S2 Kur-Shampoo à Fr. 8.90 + Fr. 1.50 Versand-  
spesen; gegen diesen Gutschein erhalte ich gleich-  
zeitig gratis eine 130 ccm-Fl. IRSOL-Haartonicum  
im Werte von Fr. 7.65. (Mein Haar ist fettig/trocken)

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

(Bitte in Blockschrift schreiben)

**REBAG Dr. Hirsch-Chemie, 8967 Widen AG**

## Graphisches Atelier



Schreibsatz  
Entwurf  
und Druck  
im Klein-  
offset

Liefert Ihnen:

**Graphisches Atelier Mäder**  
Worbstrasse 190 3073 Gümligen



Ein treuer Freund —  
das starke, neue  
Schweizer-  
Offiziersmesser

besser · flacher · rassiger



**Wenger SA**  
Messer- und Besteckfabrik  
Delémont

## Desogen Geigy

Reizloses Desinfiziens  
zur Reinigung verschmutzter oder  
verkrusteter Verletzungen und Wunden,  
zur Spülung infizierter Wunden



Elchina mit Eisen  
gibt neue Kraft

**Elchina**

Laboratorien Hausmann AG



St. Gallen

Für Deckbetten, Kissen  
Matratzenschoner



- Qualitäten

Bezugsquellennachweis:

Bettfedernfabrik «Waldhof»

Carl Kyburz AG 3122 Kehrsatz

Telefon 031 54 31 24

# PHOTO— GRAVURE BIENNA

CLICHES

PHOTOLITHOS

2500 BIEL-BIENNE TEL. 032 42 41 41

## Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell-Fotokopien.  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme.



Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern, Tel. 031 22 21 13  
Prompter Postversand.

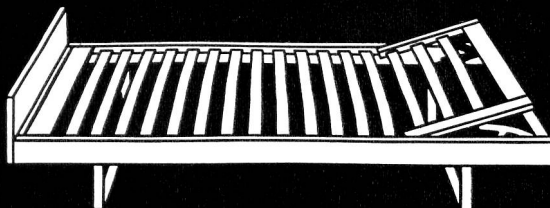
## Biedermann + Alioth 3012 Bern

Elektrische  
Unternehmungen

Falkenplatz 9  
Telefon 031 23 22 44

# METZGER METZGER METZGER

Liegemobelfabrik  
8735 St. Gallenkappel  
Tel. 055 58333



varia

Immer mehr Personal- Schwesternhäuser  
Spitäler  
Pflegerinnenschulen  
Altersheime  
Hotels bevorzugen METZGER-Betten

Stabile, praktische, formschöne Konstruktion  
Verschiedene Ausführungen  
Formverleimte, kunstharzbeschichtete Querlatti in  
Polyäthylen-Profilen ( - Patent). Gerauschlos gelagert

Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation

Neue Telefonnummer 055 86 23 33



L. Herzog's Söhne

Hoch- und Tiefbau

Bern-Lorraine



Zimmerei Schreinerei

Bureaux: Schulweg 14







Im Wirbel  
des Lebens  
ein  
sicherer Halt:

**Winterthur  
UNFALL**

Regionaldirektion Bern, Laupenstr. 19, Tel. 25 45 11

Bern



SANITÄR  
HEIZUNG  
SPENGLEREI

**BÖHLEN & CO** Talweg 6  
Tel. 42 41 61

Eigenes Technisches Büro

Für

## Einzahlungsscheine

mit Firmadruck, zu vorteilhaften  
Preisen empfiehlt sich



Einzahlungsschein-Druck

**Spühler & Cie. AG**  
**8630 RütziZH**

Telefon 055 31 21 57



seit 1881

## Kissen Deckbetten Flach-Duvets

in bewährten Qualitäten

## Bettfedernfabrik Basel AG

Manufacture de plumes et duvets Bâle SA

Telefon 061 43 22 92



### Ihr Helfer in der Not

unentbehrlich im Auto  
am Arbeitsplatz  
auf Bergtouren  
im Haushalt

Auch als gepolstertes Kissen  
(Skai) erhältlich. **Fr. 29.80**

Vergessen Sie nicht  
die **superleichte Isolationsdecke**  
(nur 55 g). Sie schützt vor Kälte,  
Hitze und Nässe. **Fr. 7.50**

**Seguma ag**  
9500 WIL/SG 073-22 55 23

## Das Gesamtwerk Cécile Laubers in unserem Verlag:

Die sechsbändige Ausgabe umfasst:

- Band I Die Wandlung. Legenden. Tiere in meinem Leben. Nala.
- Band II Stumme Natur. Erzählungen. Chinesische Nippes. Lyrik.
- Band III In der Gewalt der Dinge. Novellen. Aufsätze.  
Aphorismen.
- Band IV Duggwiler. Frühe Novellen. Dramatik.
- Band V Land deiner Mutter 1. Teil
- Band VI Land deiner Mutter 2. Teil

Jeder Band ca. 660 Seiten, gebunden, Leinenausgabe Fr. 28.–  
pro Band, Halblederausgabe (200 numerierte Expl.) Fr. 36.–  
pro Band. Die gesammelten Werke Cécile Laubers sind ein ein-  
maliges Dokument dieser grossen Schweizer Schriftstellerin.

**Benteli Verlag 3018 Bern**

MALEREI GIPSEREI  
**ARM**  
ARM + CO BERN

gepflegte, preiswürdige Maler- und Gipserarbeiten

Manuelstrasse 47  
Telefon 031 44 94 44

**F R A M**  
  
**LEUCHTEN**

**O. Frauchiger**

Fabrikation sämtlicher moderner Fluores-  
zenzbeleuchtungskörper, speziell für Spitä-  
ler, Schulbauten, Verwaltungsgebäude,  
Werkhallen sowie Spezialanfertigungen

Beleuchtungskörper, 3110 Münsingen  
Telefon 031 92 12 39

Lieferant für Kantonsspital Fribourg, Inselspital Bern usw.







Sämtliche Drucksachen in

**Buch- und  
Offsetdruck**

liefert prompt und einwandfrei

**Fr. Rickli Söhne AG Bern**

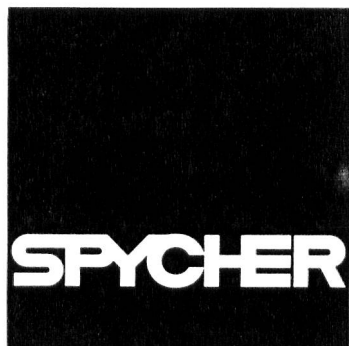
Moserstrasse 52  
Telefon 031 41 95 23

**Fischer & Co.  
Textilsackfabrik  
8590 Romanshorn**

gegründet  
1842

Telefon 071 63 16 12

Neue Säcke aus Geweben aller Art  
Kaschierte- und beschichtete Säcke  
Gewebegrosshandel in Jute-, Baum-  
woll- und Leinengeweben  
Filtertextilien  
An- und Verkauf gebrauchter Säcke  
Fischbein-Sackzunähmaschine  
und Nähzwirne



Spycher AG  
Bauunternehmung  
Bern



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG, Bern  
Strassen- und  
Tiefbau



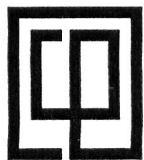
Die bekannte Marke für

**gutes  
Federzeug**

Neuheit: Voll waschbare  
Daunendecken und  
Federkissen  
Marke: Silentina-lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35



gegründet 1925

Wir liefern:

**FLASCHENTRÄGER** aus Polyäthylen gespritzt  
**KOMBI-STERILBEUTEL** Carti-Bag, verschweisssbar  
**EINWEG**-Nierenschalen aus Holzfaserpressguss  
**EINWEG**-Geschirr aus Holzfaserpressguss  
**DOSEN** für Stuhlmusterproben aus Kunststoff

**CARTOFont AG 5001 Aarau**

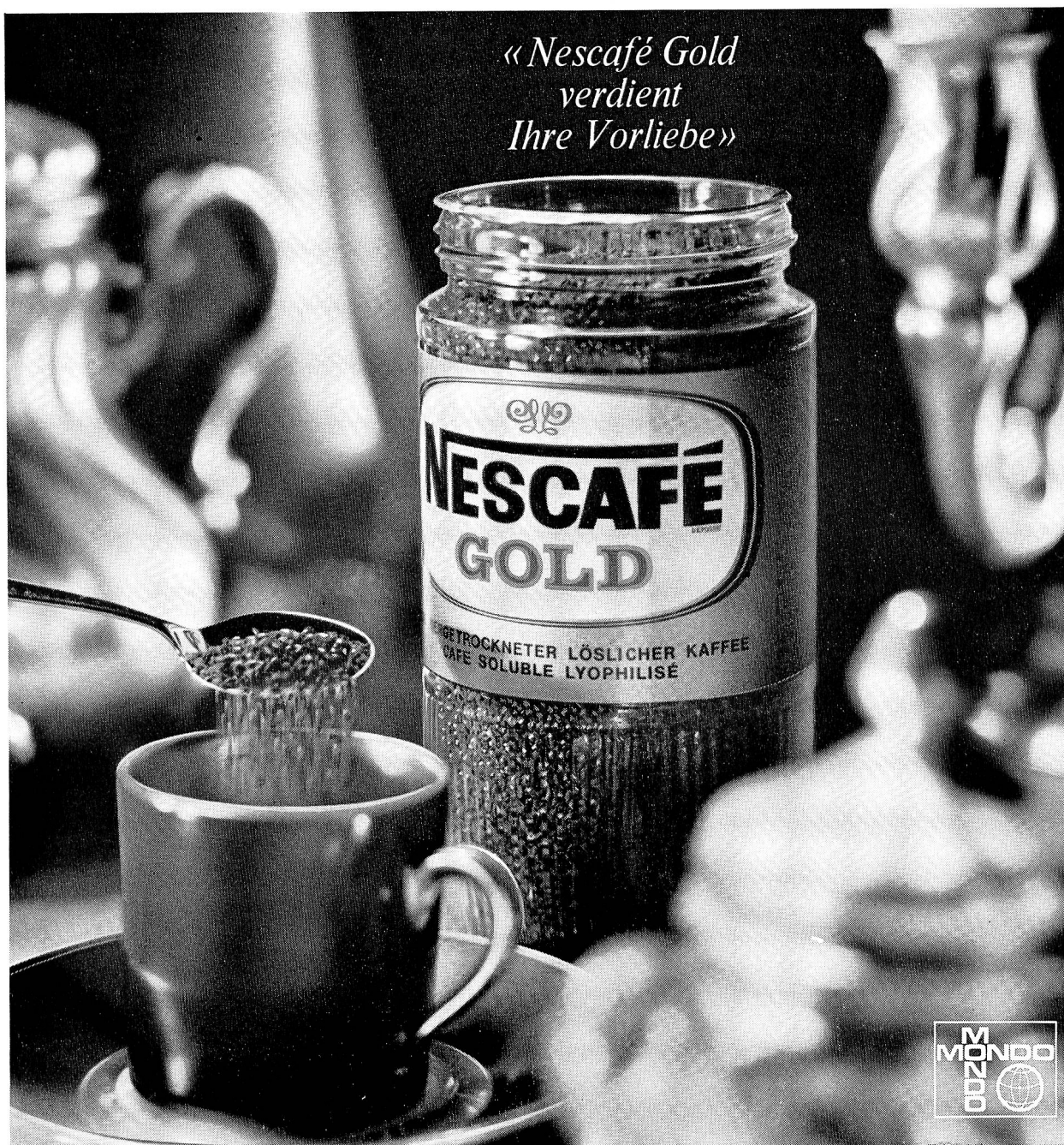
Telefon 064 22 09 15



Telefon 031 23 20 60

Elektrische Installationen, Schwachstrom- und Telefonanlagen.  
Eidg. dipl. Elektroinstallateur, Telefon-A-Konzession.

Büro, Reparaturen und Verkauf, Bühlstrasse 40, 3012 Bern.  
Werkstatt und Magazin, Muesmattstrasse 39, 3012 Bern.



*«Nescafé Gold  
verdient  
Ihre Vorliebe»*

# einmalig

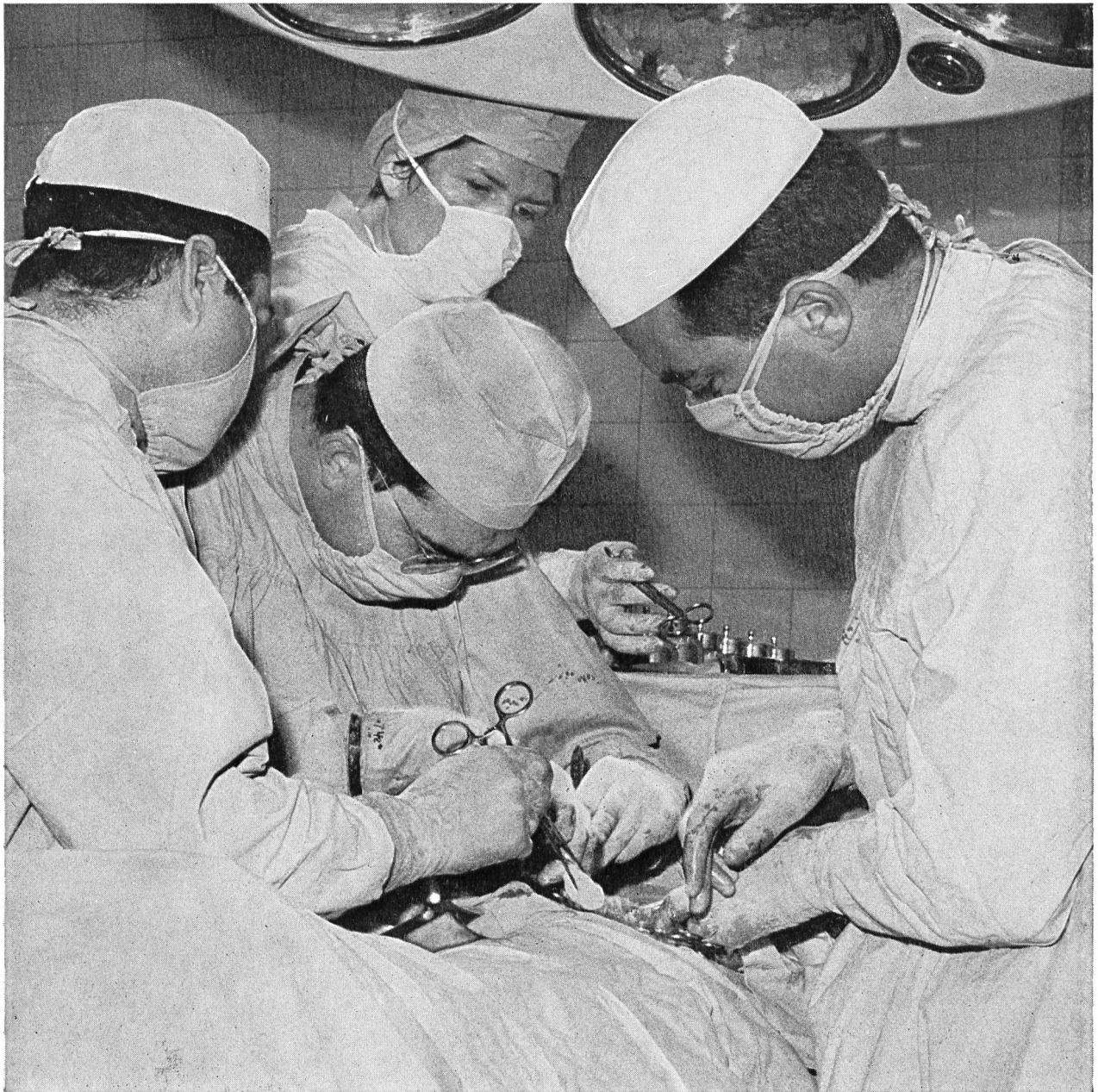
Nescafé Gold ist nicht nur gefrier-getrocknet  
(durch ein eigenes Nestlé-Verfahren),  
sondern wird auch schneller und schonender aus einer Mischung feiner,  
an Ort und Stelle ausgewählter Kaffeesorten gewonnen.

Ein ausgezeichnete Kaffee!

Der Beweis? Vergleichen Sie ihn mit frisch gemahlenem Kaffee.

P.S. Nescafé Gold ist auch koffeinfrei erhältlich.





Vor jeder Injektion  
Vor jeder Operation

# Merfen<sup>®</sup> Tinktur

*gefärbt*

Das Desinfiziens  
mit bakterizider Wirkung auf  
grampositive und gramnegative Keime.  
Das Desinfiziens  
mit aussergewöhnlich guter  
Gewebsverträglichkeit.

Zyma Nyon